



Association Française
des directeurs
de la photographie
Cinématographique



Nous, directrices et directeurs de la photographie, membres de l'AFC, tenons à exprimer notre soutien à nos collègues et amis ukrainiens ainsi qu'à leurs familles.

Nous sommes solidaires du peuple ukrainien, qui fait face courageusement à l'agression et à l'invasion brutale de son territoire par les armées de la Fédération de Russie.

Nous nous joignons au formidable mouvement de la société civile internationale pour demander la cessation de cette guerre, le retour à une Paix durable, et au respect de l'intégrité territoriale, du régime démocratique et de la liberté en Ukraine.

Nous tenons aussi à saluer le courage de nos camarades et collègues russes qui osent s'opposer à cette guerre et à la dictature au risque de perdre leur liberté et parfois même leur vie.

Les membres de l'AFC

Directors of Photography and members of the AFC, we wish to express our support for our Ukrainian friends and colleagues, and their families.

We stand with the Ukrainian people, as they courageously stand firm against the Russian Federation's brutal invasion of their territory.

We join with the formidable international movement of civil society demanding an end to this war, a return to lasting peace, to liberty, and respect for the territorial integrity and freedom for the democratically elected government of Ukraine.

We also salute our Russian comrades and colleagues who have dared to oppose this war and this dictatorship, at the peril of their own liberty and, at times, their lives.

The members of the AFC

Ми, французькі кінооператори, члени Спілки кінооператорів Франції, хочемо висловити нашу підтримку українським колегам та друзям.

Ми всім серцем на боці народу України, який відважно відбиває раптове та криваве вторгнення на свою територію військ Російської Федерації.

Ми приєднуємось до безпрецедентного руху міжнародної громадськості, яка вимагає припинити війну, встановити довгострокове перемир'я

та досягти поваги до територіальної цілісності, демократичного режиму та свободи України.

Крім того, ми хочемо висловити наше захоплення мужністю наших російських колег та друзів, які не побоялися відкрито виступити проти війни та диктатури з ризиком для своєї свободи, а іноді й життя.

Спілка кінооператорів Франції

Мы, французские кинооператоры, члены Союза кинооператоров Франции, хотим выразить нашу поддержку украинским коллегам и друзьям.

Мы всем сердцем на стороне народа Украины, который отважно отражает внезапное и кровавое вторжение на свою территорию войск Российской Федерации.

Мы присоединяемся к беспрецедентному движению международной общественности, требующей прекратить войну, установить долгосрочное перемирие и добиться уважения к территориальной целостности, демократическому режиму и свободе Украины.

Кроме того, мы хотим выразить наше восхищение мужеством наших российских коллег и друзей, которые не побоялись открыто выступить против войны и диктатуры с риском для своей свободы, а иногда и жизни.

Союз кинооператоров Франции